Año XXIX — PAMPLONA, Mártes 15 de Septiembre de 1903 — Núm. 7.999

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'75; semestre, 6'75; año, 13'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25
El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana 1 peseta línea, anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestras.

De no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta: Paseo de Valencia, 56 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

UN POCO DE CRÍTICA

Madrid 13 de Septiembre.

Volvió de su viaje á Santander el ministro de Marina y volvió negando que hubiera ido con ningún fin político á visitar á Maura: ni á consultarle sobre el máximum de rebaja que había de hacer en el presupuesto de su departamento, ni á pedirle la venia para continuar siendo ministro de Villaverde, ni á ofrecerle de parte de este la presidencia del Congreso, ni de la suya propia plantar la crisis en un dia determinado, ni á nada: el señor Cobian dice que no fué á Santander á nada más que á saludar al Sr. Maura y á manifestarle personalmente sus deseos de que le vaya bien en el viaje á Suiza. Pero al mismo tiempo que vino Cobian negando el fin político de su viaje, vino dándose tono, á lo cual es bastante aficionado.

Efectivamente, en *El Imparcial* ha podido leer todo el mundo, por haberlo escrito allí una mano amiga del señor Cobian ó de dar *coba* al señor Cobian, que toda la mañana del dia de su llegada á Madrid «ha sido *muy visitado* por amigos particulares y políticos y algunos periodistas, ansiosos de saber la opinión autorizada respecto de cuanto se ha dicho estos dias». Después consigna *El Imparcial* que Cobian ha desmentido rotundamente que su entrevista con el señor Maura haya tenido ningún caracter político, afirmando que todo cuanto se ha dicho en ese sentido, carece de fundamento; pero en seguida añade, como dicho por Cobian, que, aunque no es cierto que esté disgustado con Besada por las economías de Marina, tampoco está dispuesto á consentir que el presupuesto de su departamento quede indotado, como está al presente. «Yo aspiro, dice *El Imparcial* que dijo, y parece que se le está oyendo ahuecar la voz —yo aspiro á que el presupuesto de Marina que presento al Parlamento, sea un presupuesto verdad y sincero». «No puedo consentir, por ejemplo, que se repita el caso en que me encuentro ahora de no poder pagar á los generales de la reserva...» «tampoco puedo acceder á que los buques que deben limpiar fondos...» etc. «Tampoco puedo consentir...» que se haga esto, ó lo otro, ó lo de más allá; y ahuecando todavía más la voz, parece que concluyó diciendo, como si quisiera apostárselas al mismísimo presidente: «Y el que desee otra cosa, que lo diga; y al que estime conveniente que no tenga mos escuadra ni marina, que lo diga también.»

Bueno, pues téngalo V. por dicho, porque precisamente eso estimamos conveniente todos los españoles no marinos ni ministros del ramo; por cuanto, no siendo á estos, á nadie aprovecha que tengamos marina ni escuadra.

Por lo demás, las arrogancias de Cobian me recuerdan un cuento que, aunque sabido, no será fuera del caso recordarle. Volvía de América en un barco portugués una familia española, y traia un loro. Educado este por la susodicha familia española, había aprendido y repetia con fastidiosa frecuencia el estribillo aquel de: «Lorito real... para España y no para Portugal». Cansado ya el capitán del barco de oir decir al loro que no iba para Portugal, cuya repetición juzgaba depresiva para su pais, se encaró un dia con el parletero é insustancial avechucho y le dijo muy formal y muy serio:

—*Vosa merced irá onde ó leven.*

Lo mismo se le puede decir á Cobian: V. hará, en materia de presupuestos y en cualquier otra materia, lo que quiera Villaverde, que le hizo á V. ministro de una manera parecida á como Dios hizo el mundo, ó en otros términos: Vosa merced irá onde ó leve el presidente del Consejo.

***

Otro á quien le gusta mucho darse tono, es Ramoncito Nocedal, que ahora anda de viaje.

Siempre me han hecho gracia los viajes del jefe integrista. Antiguamente, cuando el integrismo era nuevo y estaba en auge, pues hoy día ya no hay apenas nocedalinos más que ahí en Pamplona, Ramoncito solía viajar con su mujer por etapas cortas, deteniéndose en todos los pueblos donde tuviera, por lo menos, seis partidarios, á los que echaba su correspondiente discurso, que solía empezar así:

«No me aplaudais (aunque no se les hubiera ocurrido aplaudirle; pero, es claro, entonces rompían en aplausos), no quiero que me aplaudais (¡sí, sí!, y aplausos y más aplausos); ¿por qué me aplaudís, si soy un perturbador? (¡No, no! Eso lo dicen los *leales*, los mal llamados *leales*. Para nosotros es usted el jefe indiscutible de los católicos españoles. Y vengan aplausos). ¿Para vosotros nada más?—decía el orador.—Y para todo el mundo, contestaba otro del auditorio (y venga aplaudir durante un cuarto de hora). Si no cesáis de aplaudir, no hablaré.... Ya veo que no queréis que hable... (¡Sí, sí, que hable; cuanto más mejor!) Así como así, hoy no tengo nada bueno que deciros... (¡Sí, sí, lo que usted dice, siempre es bueno!).. Por qué decís eso, si no lo sentís?... Os estoy conociendo que no me queréis nada. (¡Sí, sí, le queremos á usted mucho!)»

Y así, por este estilo, seguía Ramoncito hablando de sí mismo y cultivando su propia persona.

Cuando llegaba á alguna población importante, solia irse desde la estación del ferrocarril á la Catedral ó á la iglesia mayor, lo mismo que los reyes, y despue de hacer un poco de oración, verdadera ó figurada, se iba á la fonda ó al domicilio de algún integrista rico, que quisiera tener el alto honor de hospedarle en su casa. Luego había recepción, discurso por el patrón indicado, etcétera, y al marcharse, el periódico de la secta, si en la localidad le había, dedicaba todo un número á hablar de la visita casi régia y á cantar las glorias del *jefe indiscutible de los católicos españoles*, número lleno de superlativos, en el que había elogios para todo lo que le tocara de cerca ó de lejos, para todo, hasta para la hermosura de su señora, no menos interesada que él en que prosperase la jefatura del *gran partido católico nacional*, como D. Ramón solía llamar al integrismo.

Hoy han cambiado mucho las cosas... y los integristas, que unos han vuelto á la *casa paterna de su tio D. Cárlos*, como Gil Robles y otros se han declarado francamente alfonsinos, sin máscara integrista, como el buen Mateo Marin, el de Estella. De manera que el pobre don Ramon no tiene ya público para celebrar reuniones y echar discursos, A más de que hace ya tiempo, desde que los carlistas le dieron aquel meneo en Barcelona en el teatro del Olimpo, donde tuvo que escuchar una silba horrorosa, y gracias que no pasó de eso, pues él no las tenía ya todas consigo, perdió un poco la afición á los discursos, exhibiciones y banquetes. Pero sigue aficionado á viajar y á que los periodistas den noticia telegráfica de si va ó si viene y de lo que opina sobre tal cuestión ó tal otra, cosas que á todo el mundo tienen sin cuidado; y como esto es facil de conseguir, porque aun cuando tenga pocos partidarios, uno que telegrafíe á su gusto, en cualquier parte le halla, se va saliendo con la suya, que es la de andar en las secciones telegráficas de los periódicos.

A principios de verano fué á Barcelona y desde allí dispuso que telegrafiaran que había hecho las paces con los jesuitas. Así, de potencia á potencia. Y un pobre reporter refirió lo que él le dijo de la visita que había hecho á los Padres «me han tratado como en los mejores tiempos,» es decir como en los peores para la Compañía, que fueron cuando Ramoncito parecía ser su prepósito general. Después ha ido á San Sebastian y de allí á Rentería, de donde el corresponsal de un periódico neo cuenta que visitó una exposición no sé de qué y que, dijo: «Parece mentira que en un pueblo tan pequeño se haya organizado una exposición tan completa,» plagiando casi á aquel pobre señor que, obligado á hacer algun elogio de lo bien que escribía un niño, no supo sino decir con inocente entusiasmo: ¡Parece mentira que un niño tan chico haga unas letras tan grandes!

Ayer mismo el corresponsal nuevo que tiene *El Imparcial* en San Sebastian, que debe de ser un bobalicón, daba como noticia interesante, con epígrafe y todo, que en el segundo expreso había salido para Madrid don Ramón Nocedal, y que en la estación había sido despedido por *casi todos* los amigos políticos que allí le siguen. ¡Qué casualidad! por *casi* todos. Pues ya se yo cuántos estuvieron: dos y medio... porque todos serán tres á lo sumo.

***

Dice un periódico, con visibles muestras de regocijo, que ha pasado al Consejo de Estado el expediente de indulto de Cecilia Aznar, y que es seguro que será informado favorablemente. ¡Qué dicha para la humanidad y qué gloria, poder seguir contando entre sus individuos á esa bestia!.. Y luego hay quien tiene esperanza ó dice que la tiene, de que nos vayamos regenerando. Imposible; este es un pueblo perdido Cecilia Aznar es una degenerada, ya se sabe. Pero tendrán el nivel moral mucho más alto que ella los que trabajan á finas veras por su indulto?

***

Otra noticia no menos desconsoladora que la precedente:

Cuenta un periódico que Unamuno, el tristemente célebre Rector de Salamanca, estaba uno de estos dias pasados en Almería. Hasta aquí la cosa no tiene casi nada de particular; porque, si bien es cierto que hace poco estaba en Galicia, piropeándose con doña Emilia Pardo, por aquello de Dios los cría y ellos se elogian mútuamente, y si bien es verdad que despues ha estado *manteniendo* unos juegos florales, no sé si en Vitigudino ó en dónde, poco tiene de extraño que Unamuno aparezca hoy en un extremo y mañana en el otro extremo de la Península pues ya es sabido que viaja más que Nocedal, si cabe. Lo particular es lo que en la noticia viene despues de lo relatado, y es que Unamano estaba en Almería leyendo un drama... suyo.

¡Que barbaridad!

El hombre, desde que le hicieron creer de Real Orden que servía para Rector de una Universidad, anda empeñado en hacer creer á los demás que sirve para todo, hasta para hacer dramas. Ha querido destruir el vascuence sin más razón que porque él no le sabe, y como realmente sabe muy pocas cosas y lo que es bien ninguna, lo quiere destruir todo. Tambien proclama la necesidad de destrozar el castellano y hacerle de nuevo mezcláudole con otras lenguas, porque dice que no sirve para expresar el actual estado de civilización. ¡Claro! No le sirve á él, porque no le conoce. Como que escribe frases de esté este estilo: «Ni que logra convencerme.» Tambien escribió hace poco contra la rima un soneto que *El Imparcial* tuvo la debilidad de publicar en un almanaque... Y, naturalmente, si todas las rimas fueran como su soneto, habría que maldecir la rima. Ahora se mete tambien por la dramática. Es un caso especial.

Tiene poco entendimiento, y ese poco al revés; pero la osadía es de primera. El refrán lo explica.

JUSTO.

Diálogos de veraneo

¿Qué tal los baños, Pilar?
—Ay, chica, muy bien. Este año
he nos gozado la mar.
¿Tú no fuiste?
—Le hacen daño
á mi querido papá.

—Adios, don Juan.
Hola, Andrés.
—No ha ido V. á veranear?
—No puedo. Mi esposa Inés
se me suele marear
en cuanto mira un exprés.

—¡Doña Inés!
—¡Doña Librada!
—Un abrazo.
—Ahí van dos.
—¿No ha hecho V. una escapada
por esos mundos de Dios?
—No; que mi esposo Juan Calvo,
y mi pequeña Belen
le tienen horror al tren
desde aquello del Montalvo.

DON CÁNDIDO.

Las fiestas de Lumbier

Apesar de estar mi salud harto quebrantada y deficiente mi vista, tomo la pluma con el objeto de que los lectores de su ilustrado periódico, tengan una somera noticia de las fiestas que han tenido lugar en esta villa durante los dias 8, 9, 10 y 11 de los corrientes.

La función religiosa fué solemne, y el sermón á cargo de nuestro párroco don Eusebio Sarasa, fué propió de tan elocuente orador. En la noche del 8 se verificó la hoguera tradicional y se quemó una bonita colección de fuegos artificiales, amenizando el espectáculo la música municipal, que dirige don Claudio Guembe.

La concurrencia de forasteros fué grande, como tambien la animación y entusiasmo públicos, que reinaron durante todas las fiestas.

Tuvimos cinematógrafo, que hizo las delicias de los aficionados á esta clase de espectáculos.

En los dias 10 y 11, se corrieron vacas bravas y se dió muerte á dos toros de cuatro años, procedentes de una ganadería aragonesa y de buena estampa.

El primero negro liston, valiente, fué corrido, capeado, banderilleado por el famoso Tomás Sanchez (a) *Perlita*, Ecequiel Castillo (a) *Galleguito* y el mozo lumbierino Jesús Plano Juangorena, y muerto por Francisco Rubio.

El segundo fué banderilleado por los mismos y muerto de una estocada lagartijera por José Valle (a) *Marquesito*, ganando muchos aplausos y muchos cigarros.

El tiempo espléndido, la plaza de bote en bote, y muchas chicas bonitas que animaban el espectaculo taurino.

Ademas de las músicas y bailes populares, en una de las salas de la casa de la villa, que el Ayuntamiento cedió expontáneamente para solaz de los muchachos y pollos y pollos que estaban deseosos de lucir sus habilidades coreográficas. Las fiestas han terminado sin que tengamos que lamentar ningún incidente desagradable.

El corresponsal.

12 de Septiembre.

Entrevista del Papa

CON SU MADRE Y HERMANAS

La madre y las hermanas de Pio X, que llegaron á Roma el dia 7 del corriente, fueron recibidas á la una de la tarde por el Sumo Pontífice, en sus habitaciones privadas. La entrevista del Papa con su familia fué por todo extremo conmovedora.

Pio X, sin poder contener las lágrimas, se abrazó á su anciana madre, que también lloraba, en tanto que sus hermanas, que se habian arrodillado, abrazadas á la cintura del augusto Pontífice, le pedian, con palabras entrecortadas por sollozos, su apostólica bendición para ellas y para sus hijos.

El Padre Santo las levantó en seguida, y despues de abrazarlas y besarlas cariñosamente en ambas mejillas, las hizo sentar á su lado, asi como á su madre.

La entrevista fué muy larga, y Pio X, durante el curso de la conversación, manifestó la pena que embargaba su corazón ante la idea de no volver á pisar su pais nativo; pero que, al menos, tendrá el consuelo de que vivan cerca de él personas que le son tan queridas.

Las hermanas del Soberano Pontífice fijarán su residencia en Roma de un modo definitivo.

La despedida fué cariñosísima y durante el resto del dia, Pio X no hizo sino evocar recuerdos de su niñez y de su primera juventud, pasadas en el seno de la familia, al lado de sus padres y de sus hermanas y en medio de la paz de los campos.

La visita de su madre y de sus hermanas ha venido á poner de manifiesto, una vez más, los tesoros de amor y de ternura que se albergan en el corazón del Padre común de los fieles

Pio X es el Pontífice de la caridad. *Ignis ardens.*

Desde Cette

Las dudas y opiniones diversas sobre la calidad y cantidad de los vinos de la actual cosecha sostienen al comercio en una prudente expectación, teniendo todo el mundo la seguridad que solo después de estar muy avanzadas las vendimias se despejará la situación hoy llena de nebulosidades.

Nadie extraña, pues, la calma que domina para los vinos de anteriores cosechas no obstante estar poco menos que vacíos muchos almacenes que de costumbre tienen grandes existencias. Los negociantes esperan comprar á mejores precios una vez que los nuevos vinos se presenten en los mercados.

Interin solo tienen demanda y rápida venta, á lo menos en esta plaza, nuestros tintoreras y los de Argelia, cuyas existencias tanto en la colonia citada como en España van disminuyendo muy muy aprisa. Como el objeto principal de dicha clase de vinos, aparte su hermoso color, escasez y lo muy primerizos que son, circunstancias todas muy apreciables, es la de aprovecharlos para revivar y dar condiciones de que carecen á los vinos viejos, más ó menos bien conservados, se comprende su estima y facil colocación, máxime este año en que se ha dejado sentir la falta de buenos caldos.

Las partidas que han venido de España son muy superiores á las de Argelia. Los precios para los primeros han ondulado de 29 á 32 francos el hectólitro, segun grado, y para los segundos de 28 á 31.

Todo lo que fué fresco y lluvioso, y por lo tanto desfavorable para la fructificación de racimos, la última quincena de Agosto, es de caluroso y seco el actual Septiembre y no hay duda que de continuar así tendrán los franceses un tiempo magnífico para las vendimias. Estas van generalizándose en el Mediodía, habiéndose ya presentado alguna muestra de tintorera.

Llegan con frecuencia vapores de España con vinos nuevos que se venden inmediatamente de la llegada á los precios dichos. Hasta el martes, 8 del actual, habían desembarcado ya en Cette más de 7.000 pipas y más se vendería si más llegara, pero entiéndase que hablamos de los tintoreras.

Se ha de confesar, pues, que, cuando menos, los principios de la campaña no son malos para el comercio vinícola español.

Antonio Blavia.

LA "GACETA,,

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones:

GRACIA Y JUSTICIA.—Real decreto autorizando la ejecución del nuevo arreglo y demarcación parroquial formados para la diócesis de Lugo.

GOBERNACION. Real orden autorizando la inscripción de la Sociedad mutua de seguros «La Previsora», de Vitoria, en el Registro de las aceptadas para sustituir al patrono en las obligaciones que determina la ley de 30 de Enero de 1900.

Antonio Reverte

En una sala del Sanatorio de Nuestra Señora del Rosario de Madrid, ha dejado de existir el simpático torero Antonio Reverte, ídolo, que fué, de las multitudes por espacio de muchos años. Su valor, rayano en temeridad, su elegancia, su arte distinguido, sus famosos recortes con el capote al brazo; y su guapeza en la hora suprema perfilándose y tirándose como los cánones de la tauromaquia mandan, hicieron del arrojado diestro el niño mimado de las empresas y el ídolo de los públicos.

¡Pobre Reverte! Su felicidad duró poco.

La terrible cogida de Bayona le tuvo retirado dos años de las plazas de toros, y cuando volvía otra vez á recojer dinero y aplausos, una misteriosa enfermedad al hígado le lleva al sepulcro, después de una cruenta operación quirúrgica.

Descanse en paz el valiente torero.

Cintruénigo

Las funciones religiosas que esta villa dedica á su medianera y protectora la Virgen de la Paz, se han celebrado con el explendor y grandiosa solemnidad que revisten todas las festividades de la parroquia.

El decorado de la parroquia imposible de describir por lo suntuoso y original.

En la Misa Mayor ofició nuestro estimado paisano y amigo don Bernabé Francés, y la capilla de la parroquia dirigida por el ilustrado organista, don Francisco Basarte, interpretó magistralmente la preciosa Salve de P. J. Gimenez y la Misa del insigne Gorriti.

La iglesia parroquial se vió muy concurrida, y no es extraño que así sucediera, pues además de la gran devoción que los hijos de esta villa profesamos á nuestra Santísima Virgen de la Paz, hubo el atractivo del notable sermón del doctor Andía, nuestro estimado amigo y paisano, canónigo y rector del Seminario Conciliar de Madrid. Esta circunstancia hizo que el número de fieles fuese tan grande que no cabía en el magnífico y espacioso templo, deseosos de oir la autorizadísima voz del ilustre canónigo de la S. I. Catedral de Madrid.

¡Lástima grande que no pueda reseñar tan hermoso discurso, por lo dilatada que haría esta carta!

Solo diré que se excedió á sí mismo; tal fué su inspiración, la fluidéz de su palabra correcta y elegante, la profundidad de sus conceptos y la armonía del conjunto de aquella oración, rica en erudición, elevada en ideas, bella en la forma y admirable hasta en sus menores detalles.

La Escritura, la tradición, los Santos Padres, la Filosofía, la Teología y la historia patria fueron campos dilatadísimos por donde dejó volar su inteligencia y fantasía para enaltecer á la Madre de Dios cautivando al auditorio.

Folletín de EL ECO DE NAVARRA 17

EN BUSCA DEL PAN

experimentaba especial simpatía hacia los hijos de Polonia á los cuales les unía vínculos de antigua amistad. Además, se aseguraba á todos que cuanto más avanza el camino de hierro victorioso talando bosques y praderas, los indios retroceden despavoridos ante los palos del telégrafo que se plantan á los lados, y cuya forma de cruz ha llegado á ser para ellos símbolo de ruina y exterminio. Y como en los alrededores de Borovina todos los terrenos estaban en manos de una sociedad ferroviaria, la desaparición total de los Chodaw quedaba reducida á una simple cuestión de tiempo.

Y en realidad el pedazo de comarca sobre el cual debía alzarse Borovina, habia sido adquirido por una sociedad ferroviaria, cosa que parecía asegurar á la nueva colonia comunicación interrumpida con el resto del mundo, rápida salida de producciones, y en fin, un porvenir florido y sereno. Además los periódicos olvidaban advertir que el camino de hierro estaba todavía únicamente en estado de proyecto, y que los fondos necesarios para la construcción de la vía habían sacarse de la venta de aquellas tierras que el Gobierno concedia á la sociedad ferroviaria, á condición de colonizarlas.

Resultado de este pequeño olvido, era que Borovina, lejos de todo camino cómodo y diariamenre recorrido por trenes, venía á encontrarse abandonada en medio de una llanura selvática á la que únicamente podían llegar carros y coches, y éstos con no poca dificultad. Esto debía, naturalmente, llevar consigo varios inconvenientes é incomodidades qué al menos en un principio, podían modificar el estado de la nueva colonia; era, sin embargo, presumible que unos y otros fuesen de corta durección yl desaparecieran con la inauguración del ramal ferroviario. Por otra parte, se sabía que en América las noticias no deben tomarse al pie de la letra, que en cuestión de reclamo la exuberante fantasía de los americanos se eleva en los periódicos á tal inaccesable altura, que en medio de tal exuberancia de exageraciones retóricas, es difícil por no decir imposible, discernir aquella parte mínima que puede ser verdad. Sin embargo, aun prescindiendo de todo el «humbug», de las informaciones á propósito de Borovina, era siempre lícito esperar mucho bueno; y en la peor hipótesis, la nueva colonia no debía ser peor que otras, mil veces nacidas en condiciones análogas. Los contratos parecían ventajosos. Las promesas eran seductoras; así es que de todas las provincias de los Estados Unidos acudieron multitud de polacos deseosos de inscribirse entre los habitantes de la nueva colonia. Eran Madgyares, salesianos, galitzcianos, gentes de Posnanía ó de Lituania, ó de los contornos de Varsovia; hombres todos, que desde hacía largo tiempo se dedicaban á un trabajo penoso en los talleres y fábricas de Chicago y Miliwankee, anhelando el día en que de nuevo pudiesen dedicarse á los trabajos del campo, única vida digna de ser llamada tal para los campesinos, y se apoderaban con entusiasmo de la primera ocasión que se les ofrecía, para abandonar la ciudad llena de niebla y humo, y crearse con la azada y el arado una vida independiente en las llanuras exteneas del Arkansas.

También acudieron gentes que huían del clima demasido cálido, de Texas, ó del frío excesivo del Minnesota ó del aire húmedo y malsano del Detroit ó de los terrenos poco productivos del Illinois. Y todos juntos en caravana de muchos cientos de personas, en la cual no faltaban mujeres y niños, tomaron el camino del Arkansas, sin ser bastante á detenerlos ó á hacerlos vacilar la triste fama del «bloody Arkansas» (1). No pensaban en ello los colonos. Un madgyar, con el hacha en la mano y rodeado de un puñado de compañeros, no retrocede ni se da por vencido tan fácilmente; y si sucede que alguien le estorba el camino, empuña la segur y corta y troncha, hasta que obliga á hacerle paso. Y es cosa sabida que los madgyares gustan de unirse y de fundar colonias, y que el vecino ayuda á su vecino de buen grado.

El punto de reunión se había fijado en Little-Rook. Desde Little-Rook á Claresville, última tierra habitada antes de llegar á Borovina, había por lo menos doce días de camino, y lo que es peor, era preciso abrirse paso en medio de malezas, bosques virgenes y corrientes de agua que se entrecruzaban en todos sentidos.

Los más impacientes que habían querido adelantarse á sus compañeros habían desaparecido sin dejar huella. Pero el grueso de la caravana polaca llegó algunos días despues á Borovina y acampó provisionalmente en el bosque.

A decir verdad, apenas llegados los nuevos colonos, experimentaron una gran desilusión. Habían esperado encontrar campos fértiles, inmensas extensiones de terreno, plantaciones fabulosas que únicamente necesitpsen de brazos y azadas; la realidad, en cambio, les mostraba un bosque espeso que les era preciso destruir para apoderarse de la llanura fecunda; multitud de obscuras encinas, de árboles rojos, de claros plátanos, de sombríos sicomoros, que se extendian hasta perderse de vista y que, entrelazando las armas formaban un seto vivo é impenetrable como una muralla. Era poco halagüeño el aspecto de aquella naturaleza salvaje, donde el suelo desaparecia bajo espesa capa de Musgo, y las lianas, trepando á las copas de los árboles, se retorcían en laberintos de nudos y lazos. La vista miraba á través de la muralla de vegetación, sin ver nada. ¡Qué distinto aquello de los poéticos bosques de Polonia! Quien se atreviese á entrar alli, corría peligro de ser devorado por las fieras, de perderse en la noche profunda sin encontrar salida. Y aquellas enormes encinas seculares, los madgyares sentían amenguarse á su bravía seguridad, la segur les temblaba en la mano, y en sus ojos se leía una duda temerosa. «¿Podremos vencer á los colosos de la naturaleza?...» «¿Cuál de los dos será más fuerte?» Era seguramente una fortuna poder disponer de tanta madera; podían construirse cómodamente una casa y abrigarse contra los rigores del invierno; pero talar ciento setenta yugadas de selva virgen, cortar aquellos gruesos troncos, arrancar las profundas raíces y desembarazar poco á poco el terreno, era empresa de muchos años de labor para aquel grupo perdido en la soledad.

***

Sin embargo, como no había cosa mejor que hacer, los nuevos colonos, recitada una breve plegaria, pusieron mano á la obra el día mismo de su llegada. Muchos días resonaron en los bosques del Arkansas hachazos que caían sobre los árboles; y á veces, al golpe seco del hacha acompañaban

(1) Arkansas sangriento.

2008 Ministerio de Cultura

El orden, compostura y religiosidad, durante la procesión que se organizó á las cuatro y media de la tarde, es imposible de explicar. Acudió al igual que á los demás cultos la M. I. Corporación municipal presidida por su digno alcalde don Lucas Garbayo.

La Asociación de Hijas de Maria secundando la feliz idea de su digno director don Raimundo Larraz, ha hecho durante el novenario la vela á la Virgen.

La bonita y variada colección de fuegos artificiales elaborados por el señor Sanchez de Corella gustó mucho á todos.

Las dos bandas de música del municipio han ejecutado admirablemente durante cuatro noches en la plaza de los Fueros bonitos bailables para entretener y divertir á la gente de bronce. Además hubo bailes y muy concurridos en el salón de don J. Garbayo amenizado por una rondalla.

Las vaquillas del primer dia produjeron tan solo algun revolcón, pero en las del siguiente dia tuvimos que lamentar la cogida de un joven literano por una de las vaquillas pertenecientes á don Amalio Diez, de Alfaro. El herido sigue mejor, y afortunadamente las heridas no son de gravedad.

Ha reinado el mayor orden durante las fiestas, y los forasteros se han marchado satisfechos prometiendo volver el año que viene.

El correponsal.

13 Septiembre.

Del extranjero

Desde Salónica

Paris.—Desde Salónica dicen al *New York Herald* que las autoridades han practicado un detenido registro en las oficinas de la casa de Spiro Sauronoyeff, notable búlgaro de Salónica.

La policía encontró una bomba de cinco mechas y cien cartuchos de dinamita.

Sauronoyeff ha sido encarcelado.

Salónica.—Viajeros llegados el dia 13 de madrugada en el tren de Zibeftiche manifestaron que cerca de Amatovo un bando como de 150 insurrectos libraba reñido combate contra 200 soldados turcos.

Dos mil soldados procedentes de Albania han sido enviados en trenes especiales á Drama, Sevres, y Demurchizar, y otros 1.800 procedentes de Anatolia han marchado á Andrinópolis.

Todos estos movimientos de fuerzas indican que se tienen temores de que la insurrección estalle bien pronto en la parte norte de Salónica.

Mr. Chamberlain

Paris.—Viajando de incógnito ha llegado á París el célebre político inglés Mr. Chamberlain.

¿Peste en Blidah?

Alger.—Algunos periódicos publican una información según la cual parece ser que la peste bubónica ha aparecido en Blidah.

A pesar de esto parece que las noticias estan desprovistas de fundamento.

De Cáseda

Con inusitada animación y sin que haya ocurrido incidente desagradable, han transcurrido los dias de las fiestas que esta villa celebra el nueve y siguientes del actual en honor de las Santas Reliquias.

Ya de víspera, y cual si se tratara de un acontecimiento, la mayoría de los habitantes abandonaron su morada, poseidos de visible alegría, para recibir á los músicos de la banda municipal de Sangüesa, que entraron en la localidad, ejecutando un bonito paso doble. Por la noche y lo mismo en la siguiente, amenizó la banda el espectáculo de los fuegos, que gustaron mucho y continuó el baile hasta las doce en la plaza de Oriente, la cual se hallaba suficientemente alumbrada.

Las funciones religiosas del dia 9, se celebraron con solemnidad, cantandose bien la misa en *si* bemol de Gorriti. El sermón fué elocuente y lleno de unción evangélica, como propio del virtuoso capuchino, el P. León de Tudela. Durante la procesión, que precedió á la misa mayor, tocó admirablemente la banda sangüesina.

Esta ha constituido la nota más simpática de las fiestas, y en todas las obras de su repertorio se ha distinguido por su delicada finación.

En la tarde del dia 10 tuvo lugar una buena corrida de vacas y la lidia y muerte de un torate. Tres *mazzantinis* de la localidad demostraron poseer gran serenidad y agilidad, convirtiéndose de improviso en verdaderos toreros. Otros aficionados forasteros muy amantes de la tauromaquia, colocaron al bicho seis banderillas, y en breve tiempo fué muerto á la antigua usanza. La plaza estaba de bote en bote, habiendo muchísimos forasteros y entre ellos lindas señoritas de Sangüesa y de otros pueblos, las que con las no menos bellas *de casa*, daban al cuadro gran colorido.

En resumen: las fiestas como nuevas; la alegría general; la armonía en todos; el orden completo, y hasta otra.

El corresponsal.

12 de Septiembre.

Viaje del Rey

(POR TELÉGRAFO)

Tolosa 14 (6'15 tarde).

En estos instantes acaba de pasar el tren real por esta estación.

Esperaban á las augustas personas las autoridades y banda municipal y numeroso público que vitoreó al monarca con entusiasmo.

MENCHETA.

LA BOLSA

Empezó la semana con tendencia marcada de alza, llegando á hacerse el Interior á fin de mes á 78 30; pero la elevación del descuento por el Banco del 4 al 4 1[2, produjo una baja de más de treinta céntimos, que en realidad no estaba justificada, puesto que ahora no se hacen grandes pignoraciones, pero que se explica teniendo en cuenta el efecto moral que produce sobre la especulación el alza del descuento, con la cual cree ver cortada la retirada en caso de apuro.

Sin embargo, esta medida, como ha contribuido á que bajen los Francos, llegando á hacerse estos á menos de 35 por 100, sólo produjo una pasajera depresión en el mercado, pues el movimiento de reacción fué inmediato é hizo recobrar á los valores la mayor parte de lo perdido. Los rumores de dificultades ministeriales, con motivo del presupuesto de Manina, han vuelto á ejercer una influencia desfavorable, cerrando el sábado la Bolsa con bastante flojedad.

En resumen: la situación del mercado es de incertidumbre, y la Bolsa se muestra en extremo sensible y nerviosa al menor rumor, lo cual se explica teniendo en cuenta las bruscas oscilaciones que ha sufrido en época no lejana; pero la tendencia es al alza y está ayudada ahora por la proximidad del cupón de Octubre; de suerte que, no ocurriendo nada extraordinario, es verosímil que la liquidación pudiera hacerse alrededor de 78-50.

Fuera de los Bancos y Tabacos, que acusan una baja ligera, los demás valores aparecen en baja en el balance semanal, por las causas indicadas. En cambio, en los Francos se observa una positiva ventaja, pues han descendido en la semana 1-35, despues de haber experimentado en la anterior otro descenso casi igual; es decir, que en quince dias han bajado cerca de tres enteros.

He aquí los resultados que ofrece la cotización comparada de la semana:

	Alza	Baja
Valores del Estado		
4 por 100 Interior	»	0'25
5 por 100 Amortizable	»	0'35
Carpetas provisionales	»	»
Valores mercantiles		
Banco de España	0'50	»
Compañía de Tabacos	0'25	»
Cambios		
Londres	»	0'37
Paris	»	1'35

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumarios

Se han recibido los siguientes:

Tudela.—Por desorden público, sin procesado.

Pamplona.—Por incendio, sin procesado.

Idem.—Por estafa, contra B. S.

Idem.—Por hurto, contra J. V.

El Rey en Alsasua

En el tren de las ocho de la noche regresaron de Alsasua los señores Obispo de la diócesis, gobernador civil, general Quijada, alcalde y teniente coronel de la guardia civil señor Muñoz Caramelo, los cuales fueron á dicho punto para ofrecer sus respetos á S. M. á su paso por aquella estación.

Además de los señores mencionados salieron tambien á la estación las autoridades de Alsasua y numeroso público.

El tren real paró ocho minutos, conversando S. M. y AA. RR. y la comitiva régia con nuestras autoridades, congratulándose el Rey de su excursión por Navarra, Rioja, Aragón y Castilla y mostrándose muy satisfecho del recibimiento que le habían dispensado los habitantes de las provincias visitadas.

Ni el cansancio por los continuos viajes ni el cambio de temperaturas distintas han hecho mella á la salud del Rey.

Momentos antes de arrancar el tren, se despidieron S. M. y AA. RR. afablemente de las autoridades navarras, á las que reiteraron las gracias por los agasajos tributados en su viaje por esta provincia.

El señor alcalde conversó con S. M. sobre asuntos relacionados con Pamplona.

PUBLICACIONES

Hemos recibido el número 834 de la importante revista bascongada titulada «Euskal-Erria», cuyo sumario es el siguiente:

El problema del pan, por el conde de San Bernardo (continuación).—Intereses agrícolas. Conferencias prácticas en bascuence, por don Ignacio C. Nuñez Arizmendi.—La mendicidad y la vagancia, por don Pablo de Alzola (conclusión).—Concurso d'agriculture et de rétail, á Irún (Espagne).—Eduardo Bikendi-ri oroitz bat, recuerdo en verso y bascuence guipuzcoano, por don José Artola.—Las fiestas de Irún. Programa.—Dia memorable. (6 de Septiembre de 1522), por don Francisco López Alén.—Auntza Larrera, por don Pablo de Zamarripa y Uraga.—Exposición de Bellas Artes en Bilbao. Pablo Uranga, por don Alberto Pedrosa.—Sección amena. Sua eta ura, por don Victoriano Iraola.

HA FALLECIDO:

En Corella, don Pablo Campos, abogado.

R. I. P.

GACETILLAS

El «Heraldo de Madrid» recibido ayer publica un telefonema de Pamplona, en el cual se lee lo siguiente:

«La Diputación, considerando improcedente la reclamación de varios padres de familia y algunos Ayuntamientos, se ha negado á gestionar cerca del ministro de la Guerra la prórroga del plazo para la redención en Navarra.—*Arga.*»

La reclamación de que se trata, tiene por objeto conseguir mayor plazo, no para la redención sino para la sustitución de quintos.

Y podemos asegurar que la Diputación no ha adoptado el acuerdo negativo que el corresponsal del *Heraldo* indica.

Ayer regresaron á esta ciudad muchas familias que estaban veraneando, viniendo muchas de ellas de San Sebastian.

El frio obliga á todos a dar por terminado el veraneo y á refugiarse en los cuarteles de invierno.

En la Barranca llovió ayer mucho y cayó bastante granizo.

En otros puntos de la Montaña, y pudiera decirse en toda ella, se deja tambien sentir el temporal intensamente.

Anuncian la rectificación de su respectivo catastro los Ayuntamientos de Eulate, Igúzquiza, Lizoain, Villafranca y Villava.

De San Sebastian para Madrid pasó ayer por Alsásua el famoso extorero *Guerrita* con su familia, viajando en un coche-salón del exprés.

¡Y que le echen Miuras!

Continúan acudiendo al palacio provincial personas que piden el programa de los ejercicios de prueba de aptitud á que han de ser sometidos los aspirantes á las vacantes de auxiliares que la Diputación trata de proveer.

Por lo visto vamos á pasar del verano al invierno sin que tengamos otoño. El frio arreció ayer durante las últimas horas de la tarde con fiereza tanta, que más pareció dia del más crudo invierno que no de Septiembre.

Así sucedió que fueron muchos los que descolgaron la ropa de invierno, y si este tiempo persevera como hasta aquí, pronto saldrán á relucir las capas y gabanes de abrigo.

En el Gobierno civil se ha recibido una comunicación de la guardia civil del puesto de Ujué dando cuenta de que en el frontón de aquella villa sostuvieron una reyerta los jóvenes Fausto Ibañez, de 21 años, y Angel Ayesa, de la misma edad, resultando el primero con una herida en la región dorsal de la mano izquierda, producida por un instrumento corto-punzante, y además dos puntazos que interesan la piel en el lado izquierdo del torax, y el segundo, Angel Ayesa, con una herida y tres erosiones en la nariz y una contusión en la región parietal.

Las heridas de ambos son de pronóstico reservado.

En la reyerta intervino otro sugeto llamado Manuel Goyena Clavana, siendo detenido.

El dia 4 de Octubre próximo se reunirán en el salón de juntas de la Casa Consistorial de Olite los médicos titulares ejercientes en el partido judicial de Tafalla, con objeto de proceder al nombramienta del compromisario que los ha de representar en Pamplona el dia 11 de dicho mes en el acto de elegir la Junta de Gobierno y Patronato de titulares residentes en Madrid.

Ha sido nombrado peon caminero de entrada con destino á la carretera del valle de Roncal el vecino de Luquin Andrés Larramendi.

Los Ayuntamientos de Ablitas, Igúzquiza, Lerga, Lizoain, Metauten y Villava anuncian para fechas próximas las sesiones en que han de ser discutidos y votados sus presupuestos de ingresos y gastos para el año próximo.

Hoy á las tres de la tarde se inoculará gratis la vacuna en la Casa Consistorial á toda persona que quiera someterse á tan conveniente operación.

Hoy tendrá ejercicio de tiro la fuerza del regimiento de América.

El regimiento partirá á la una de la tarde.

La guardia civil de Allo ha detenido y puesto á disposición del juzgado á dos hermanos, por haber hurtado veinte libras de uvas.

En el tablón de edictos del Instituto general y técnico se ha fijado un anuncio convocando á exámenes para el dia 17 de las asignaturas de Gramática castellana primer curso é Historia Universal; dia 18, Preceptiva y composición; dia 19, Ingreso.

Ha regresado de su excursión veraniega el reputado doctor don Ricardo Ascunce, acompañado de su distinguida familia.

Sea bien venido.

Para el abono de los suministros hechos por los pueblos de esta provincia al ejército durante el mes corriente han sido señalados los precios siguientes: ración de pan 22 céntimos de peseta, la de cebada 75, la de paja 22 el kilógramo de leña 4, el de carbón 11, el litro de aceite 1'14 pesetas y el de petróleo 0'85.

La Guardia civil de Viana da cuenta al señor Gobernador de que en dicha ciudad ardió un montón de leña propiedad del vecino Sebastian Soto, consumiéndose 200 gavillas de leña.

Las diligencias practicadas dieron por resultado la captura de Julian Alonso, de 47 años, y de malos antecedentes, el cual se declaró autor del incendio.

En la cárcel de Aoiz ha ingresado, quedando á disposición de la dirección de prisiones, el penado Cesáreo Basterra, y en la de Pamplona ha sido puesto en libertad, por haber cumplido la condena, Calixto M. Ciurriz.

Hoy se efectuará el relevo de la fuerza de Artillería que guarnece el fuerte de San Cristobal, subiendo el primer teniente señor Penado á relevar al señor Peña, primer teniente tambien.

Hoy á las dos de la tarde saldrá el Regimiento de la Constitución á efectuar un paseo militar, yendo por Burlada y Villava á tomar en este último punto la carretera de Aoiz, siguiendo por ella hasta el kilómetro 4.

Ha sido nombrado presidente de la junta de reenganches del Regimiento de América con el caracter de interino el primer teniente coronel don Ricardo Sanz Núñez.

Tres vecinos de Ujué insultaron y amenazaron al guardia municipal de aquella villa Venancio Urtasun.

La Guardia civil de aquel puesto consiguió detener á dos de los sugetos citados, no capturando al otro, por haber salido para Pamplona.

Ayer á las dos de la tarde salieron á efectuar paseos militares los Regimientos de Infantería de América y Caballería de Almansa, regresando próximamente á las seis.

Ha sido destinado á la comandancia de Carabineros de Navarra el capitan del Cuerpo don Gabino Elvira Calderon, que está afecto á la de Tarragona.

Y á la de Barcelona ha sido destinado el capitan del mismo Cuerpo don Valero Aguado Soria, que pertenece á la de Navarra.

Durante la semana última se hicieron en la Caja de ahorros de «La Conciliación» 109 imposiciones por pesetas 295'50 y tres devoluciones por 19. La existencia actual es de 6.124,08 pesetas.

Los dias señalados para la matrícula oficial en la Universidad de Zaragoza son: 15, 17, 19, 24, 26, 29 y 30. Medicina, 17, 19, 26 y 30. Derecho, 15, 18 y 30. Filosofía y Letras, sección de Historia, 28 y 30, Ciencias.

Actualmente existen en las cárceles de la provincia 157 presos, distribuidos en la forma siguiente:

Estella, con prisión correccional 56, con causa pendiente 8, con arresto mayor 9, total 73; Aoiz, con causa pendiente 5, sufriendo condena 3, total 8, Tudela, con causa pendiente 5, con arresto mayor 5, total 10; Tafalla, cumpliendo condena 3, con causa pendiente 6, total 8; y Pamplona, con causa pendiente 32, con arresto mayor 11, y en expectación de marcha 10, total 53.

En el gobierno civil se ha recibido una comunicación de la Guardia civil del puesto de Cortes comunicando la noticia que nos trasmitió ayer nuestro diligente corresponsal en Buñuel, de que el vecino de esta villa Francisco Nages Murillo, de 33 años de edad y natural de Castejon de Valdejasas (Zaragoza) había sido arrollado en el paso á nivel cerca del kilómetro 63 por el tren correo numero 210, al intentar atravesar la via.

El médico don Vicente Oliver auxilió al desgraciado, apreciándole dos heridas en la cabeza, y la fractura del brazo izquierdo, certificando la gravedad de las heridas.

El alcalde de Artajona ha dado cuenta al señor gobernador de que en las vaquillas corridas dias pasados con motivo de las fiestas no ocurrió ningun accidente lamentable.

Añade al mismo tiempo que las fiestas se van celebrando muy tranquilamente.

La guardia civil de Ujué ha denunciado á un sugeto al cual le fué ocupado un revolver no teniendo la correspondiente licencia de uso de armas.

Como habíamos anunciado, ayer salieron para Jaurrieta los señores Lagarde y Arteche, director y jefe de sección de Caminos de la provincia, con objeto de inspeccionar las obras de la carretera que allí se construye.

Después pasarán dichos funcionarios á inspeccionar las obras de las carreteras de Arive y Valcárlos y las que tienen por objeto ensanchar la de Goizueta á Hernani.

Ayer por la mañana fueron detenidos por los agentes municipales los gitanos Saturnino Ugal y Josefa Echeverría, los cuales fueron sorprendidos por el carabinero que prestaba servicio en la Puerta de Tejería, en el momento en que se llevaban de un carro que estaba junto á la plaza de toros, un pellejo de vino de la propiedad del carretero Cárlos Zabalza.

Los referidos gitanos han sido puestos á disposición del Juzgado de Instrucción.

En el Negociado de Estadística del Ayuntamiento han empezado los trabajos prévios del alistamiento del año próximo.

En el tren de la tarde salió ayer para Alsasua el alcalde de esta ciudad al objeto de cumplimentar al Rey á su paso por aquella estación.

En el pueblo de Lizarraga, valle de Ergoyena, ha sido herido de arma blanca el propietario y vecino del mismo don Francisco Aristorena Larraza, por el joven José María Aguirre.

El agresor fué detenido en el acto, y en el asunto interviene el Juzgado.

Estamos de enhorabuena. Es cosa verdaderamente riquísima, exquisita y especial, á la vez que natural y fuertemente nutritiva, el chocolate de «La Vasco Navarra» que ha comenzado á expenderse con grande aceptación en cajas de cuarto de arroba, media arroba, arroba, 50 y 100 libras á los precios desde 5 á 12 reales libra en el depósito establecido en esta capital calle de Compañía núm. 17, exclusivamente para hoteles, fondas, comunidades y particulares: sirviéndolo á domicilio igualmente á los que así lo exigen, y á cualquier punto de esta provincia y fuera de ella.

Toda ponderación no es más que justicia; porque revela al paladar con toda claridad sus excelentes condiciones, entre las que resalta su pureza: confirmándose estas cualidades por el grado de satisfacción que deja sentirse después de tomarlo.

Nos felicitamos por deberse también este progreso tan grato á su industrioso administrador paisano nuestro don Lucio Carrere, que habita en el primer piso de la citada case, y le damos la más cordial enhorabuena: pues merecidísimamente puede recomendarse y se hace indispensable dicho producto á todas las personas que estimen en algo su salud y la de sus familias: seguros de que, cuantos lo prueben harán elogios en un todo iguales á estos.

Los agentes municipales hicieron ayer 21 denuncias de Policía Urbana; condujeron al depósito municipal á dos individuos por haber hurtado un pellejo de vino, y á tres por promover un fuerte escándalo; recogieron buen número de panes que no tenían el peso marcado por la ley, haciendo entrega de ellos á la Casa Misericordia; pasaron aviso al laboratorio municipal para que sean desinfectadas seis habitaciones, donde han ocurrido defunciones por enfermedad contagiosa, siendo producidas producidas cinco de estas defunciones por el sarampión, y una por la tuberculosis, y condujeron á su domicilio, Pellejerías 3, en una camilla, á un obrero llamado Juan Belasccoain, que estando trabajando en los cuarteles, tuvo la desgracia de caerse, produciéndosé una herida en la cabeza y varias magulladuras en la espalda.

Como convenientísimo hospedaje para estudiantes, recomendamos la *Pensión de San Luis* en Zaragoza, calle San Andrés, 16, principal. Tranquilidad completa para las familias. Véase el Reglamento que facilita el Director. 4-3

Urberuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídase memoria y guias. Se remiten gratis.

—45

Correspondencia

Lumbier.—D. M. M., recibidas 29 pesetas 76 céntimos.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 14 (8 noche).

El viaje régio

A las tres y un minuto de esta tarde ha llegado el tren real á la estación de esta ciudad, conduciendo al Rey y los príncipes de Asturias á San Sebastian.

Durante la breve parada del tren han cumplimentado á S. M. y AA. los gobernadores civil y militar, las autoridades y comisiones y los senadores por esta provincia señores marqués de la Alameda y Jasava.

El gobernador militar general Gonzalez Tablas, ha entregado al Rey un telegrama de su augusta madre.

La princesa ha sido obsequiada con ramos de flores.

Ha habido poca animación.

Notas sueltas

Ha regresado hoy de su expedición veraniega para tomar baños, el senador por esta provincia don Juan Caro.

—La Audiencia de esta provincia ha visitado al exministro de Gracia y Justicia don Alejandro Groizard, de cuya llegada á esta población di ayer noticia.

—Ha marchado á Barcelona el exdirector del *Heraldo Alavés*, diario de esta capital, señor Mendiluce

—La tribu de húngaros que se estableció aquí hace dias en el polvorín viejo, ha levantado sus tiendas y probablemente marchará, no sé á dónde, en uno de los trenes de esta noche.

Una excursión

Los concejales de este Ayuntamiento han realizado hoy la excursión que anuncié, con objeto de revisar los mojones de este término municipal, terminando la excursión, como es costumbre, en el Campo de Olárizu.

Todos los años, en la tarde del dia en que nuestro Ayuntamiento realiza dicha excursión, acude bastante gente al campo citado, donde suele haber meriendas y jolgorio, pero esta tarde la *romería* ha estado muy desanimada.

Poco después de las siete han entrado en esta ciudad los concejales, precedidos de la banda municipal.

El tiempo

Continuamos con un temporal propio de invierno. El viento y la llovizna son continuos y nos han obligado á sacar las prendas de abrigo.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 14 (10'15 noche).

Bolsa

Altos Hornos, operación 286.
Idem de hoy 000,00.
Papelera Española, operación 000.
Idem dinero 00'00.
Irún Lesaca, papel 80.

Cambios

Sobre Paris, cheque á 35 20.
Sobre Lóndres, cheque á 30 06.

Temporal

Pocas veces se ha visto en Bilbao un temporal de agua y viento como el que reinó anoche.

Por la población era imposible dar un paso pues el agua torrencial que caia y el viento impedian todo movimiento.

A las once de la noche próximamente llegó á su apogeo el temporal.

En el puerto exterior fué donde más se sintieron los efectos de la lluvia y del huracán.

Los botes surtos en el puerto eran juguetes de las olas siendo lanzados á la playa de Portugalete varios entre ellos uno de vapor.

Algunos quedaron convertidos en astillas.

Se calculan en 25 los botes destrozados por la tormenta.

Varios buques tuvieron que buscar refugio en el rompeolas.

Hoy ha continuado el temporal aunque no ha tenido la tempestad tanta intensidad como ayer.

Concurso de ganados

Ayer se celebró en Valmaseda el anunciado concurso de ganados que resultó magnífico.

Presentáronse muchas y muy buenas parejas de varias clases de ganado.

Los riperts

Ya se ha concedido á los señores Sanz é Ima la correspondiente autorización para que puedan circular por Bilbao sus *riperts*.

Según tarifas un trayecto de dos kilometros costará cinco céntimos, y según tengo entendido, puesta dicha sociedad de acuerdo con varios comercios no costará nada ir en *ripert*.

Una proposición

El concejal señor Zabala va á presentar una moción al Ayuntamiento para que los trabajos contratados por dicha Corporación, y que ascienden á varios millones de pesetas se hagan por turnos.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 14 (10'50 noche).

Regreso del Rey

Desde las cuatro de la tarde lucían colgaduras en muchos edificios particulares.

En Miramar se formó la guardia de miqueletes como antes de salir el Rey de San Sebastian.

Por la mañana salieron á recorrer la linea férrea fuerzas de la guardia civil y miqueletes.

Por encargo expreso del Rey no se le ha hecho recibimiento oficial, esto es, que no formaron las tropas en la carrera ni bajó á la estación destacamento alguno.

En el tren del mediodía salieron hasta el límite de la provincia el gobernador y el jefe de la guardia civil.

El primero para acompañar á S. M. en el tren real, y el segundo para inspeccionar la lines.

Al pasar el tren real por la estación de Vitoria, hizo entrega el general Gonzalez Tablas á S. M. de un telegrama de su madre.

Mucho antes de llegar el tren real á San Sebastián, se encontraban en la estación los generales Zappino, Calleja, Loigorri, Pavía, Jimenez Sandoval y Rodriguez Bruzón, las autoridades, comisiones del Ayuntamiento y Diputación, y bastantes jefes y oficiales.

También bajó á la estación bastante público.

El tren real llegó á la hora señalada en el itinerario ó sea á las 6,12 de la tarde.

Al entrar el tren en la estación se oyó un viva al Rey que fué contestado con entusiasmo por el elemento oficial y público.

El Rey y los Príncipes que venían asomados á las ventanillas saludaban afablemente al público.

2008 Ministerio de Cultura

El alcalde, señor Elósegui entregó al Rey
Princesas de Asturias preciosos ramos de

El Rey conversó breves momentos con el
Don Dato, subiendo enseguida al carruaje
los Príncipes de Asturias.
las calles se agolpaba la gente al paso
la comitiva, disparándose en el trayecto
cohetes.
El temporal de aguas por una parte y las
dadas por S. M. por otra ha quitado
al recibimiento.

Sin firma

creía que hoy sería firmado el decreto
Hacienda reorganizando la administra-
provincial, pero el correo no ha traido
Vendrá mañana en el expres.

Fiestas suspendidas

causa de la lluvia se ha suspendido el
infantil que iba á celebrarse hoy en
de Zurriola.
ha repartido á los niños, en sus edifi-
respectivos, unas 4 000 meriendas.
También se ha suspendido por la mis-
la becerrada aristocrática. Se es-
—si el tiempo no lo impide—en la
del domingo próximo.
Con motivo de la festividad de la Exal-
de la Santa Cruz, han llegado gran
de caseros de los pueblos inme-
En obsequio de ellos se proyectaba
esta noche iluminaciones y un con
por la banda municipal en la plaza
Constitución, pero ambas cosas no
podido tener lugar.

Viajeros

el expreso y en compañía de su fami-
salido para Madrid y Córdoba el ex
de toros Rafael Guerra. En la esta-
despedido por gran número de
entre ellos el ex empresario Pepe

Esta mañana ha salido para Francia la
coral de Dax que fué despedida
Ayuntamiento, orfeón donostiarra y
municipal.
Al marcar el tren se dieron vivas á Es-
y Francia.
Andana saldrán para Madrid el conde
de Calatrava y la marquesa de
Peñafiel.
En el expreso ha marchado á Madrid
de la Roca.

Círculo cerrado

orden del gobernador civil y á con-
del mitin republicano celebrado
en el cual habló el Sr. Muro, ha
cerrado hoy el círculo republicano de
Ayala.
La comisión de la Junta directiva ha
esta tarde á San Sebastian para pro-
ante el gobernador de la clausura del
Esta se ha llevado á efecto á las
de la tarde.

El corresponsal.

MADRID

Primera conferencia

Madrid 14 (6 tarde).

Asunto Cobian Besada

han vuelto á celebrar una detenida
los ministros de Hacienda y de
tratando en ella del presupuesto de
departamento.
Dicha conferencia quedaron comple-
de acuerdo acerca de tan impor-
asunto.

Inspeccion de empleados

visita de inspección hecha en al
provincias por algunos Jefes de Ha-
han sido trasladados varios emplea-
Hacienda de Gerona y otras capita-
encontrándose procesado á algunos.

Lo que dice Villaverde

Sr. Villaverde ha manifestado que con
por injustificados los cargos que
prensa al Gobierno con motivo de
ofertas del último Consejo de mi-

dijo al Sr. Villaverde que el Gobierno
constantemente hasta conseguir
las cargas de los contribuyentes, co-
tardarán en reconocer los perió-
que ahora censuran al Gobierno.
Sr. Villaverde dijo á los periodistas
madrileñoles saldrá para San Sebastian.

La presidencia del Congreso

haciéndose muchos comentarios
supuestos trabajos de conjura pa-
la presidencia del Congreso.
periodistas que visitaron al presidente
noticias acerca de esta conjura,
decir al presidente lo que todos sa-
el Gobierno ha designado la can-
del Sr. Romero Robledo, y que és-
será el presidente de la Cámara.

El presupuesto de Marina

muchos comentarios acerca de
que se ha hecho en el presupuesto
Marina.
Besada ha manifestado que, á pe-
rebaja, todavía queda algun di-
el engrandecimiento de la marina
y á los ejercicios prácticos de la

El viaje del Rey

de Valladolid que el tren real par-
aquella estación muy temprano lle-
Medina desde donde fué la r gia
al castillo de la Mota sin entrar en
ciudad.
estación de Medina había muchí-
que ovacionó á S. M. y Altezas

real regresó á Valladolid desde
para San Sebastián sin entrar
capital.
despedida tributada al Rey por los
fué cariñosa y entusiasta.

La estafa de un millón

ha tomado declaración al so-
Conde y á Benito Calzado, que es
procesado.
manifestó que él no había
dinero en gran cantidad de

secretario de teatros Sr. Serrano que
declarado, ha dicho que nunca
á Calzado, que ha sido compa-
de empresa manejando grandes

gobernador Sr. Lacierva ha telegra-
compañeros de otras provincias
pongan de su parte todos los
medios para que sea capturada
que es uno de los factores más
de la estafa.

Hoy ha sido detenida una señora que tiene mucho parecido con María Reina.

Poco después de efectuarse la detención corrió por Madrid la noticia, pero después se pudo comprobar que la detenida no era la tal María Reina, sino una señora de cuya conducta nadie puede dudar, pues se trata de una señora distinguida, que goza de muchos conocimientos.

Este error ha sido objeto de muchos comentarios.

Dos entierros

Hoy se ha verificado el entierro de la hermana del general Martitegui.

En el duelo figuraban todos los ministros y gran parte del elemento oficial.

Al mismo tiempo que este entierro, se celebraba el de don Dario Utios, presidente que fué de la Audiencia de Bilbao y magistrado de la Coruña.

Los ministros de Hacienda y de Marina enviaron sus coches por no poder asistir.

Los moretistas

Los moretistas continúan trabajando sin descanso en pró de la candidatura de su jefe para que lo sea del partido, y tienen muchas esperanzas de conseguirlo.

El cadáver de Reverte

En el suelo de una sala del Sanatorio de Nuestra Señora del Rosario, y envuelto en una sábana se encuentra el cadáver del diestro Reverte.

Velan el cadáver muchos amigos del diestro y su sobrino Manuel.

Se reciben muchas coronas.

Mañana será embalsamado el cadáver y enviado á Sevilla.

En Palma

Dicen de Palma que ha llegado á aquella capital el general Weyler.

—Sobre Palma ha descargado una espantosa tormenta.

El torrente arrojó el cadáver de un hombre, y á un hombre gravemente herido y medio ahogado.

De Barcelona

Han sido obsequiados con un espléndido banquete en el Tividabo, el almirante y los jefes de la escuadra inglesa.

En la comida hubo gran animación y mucho entusiasmo, pronunciándose expresivos brindis por las autoridades de Barcelona y por marinos ingleses.

Esta noche obsequiará el consul de Inglaterra con un lunch á sus compatriotas.

—El doctor Raventós ha levantado el apósito al diestro *Canario* y manifestó que la herida presenta muy mal aspecto, tan malo que no sería difícil que esta misma noche dejara de existir el torero.

De todos modos, añadió el doctor Raventós, aun cuando fuera posible salvarle quedaría inútil para el toreo.

En el cuartel del Regimiento de Albuera riñeron un soldado y un cabo.

Intervino en la reyerta otro soldado, resultando uno de los tres herido de gravedad.

Los tres militares sufrirán consejo de Guerra.

Temores

Dicen de Almería que ha fondeado en aquel puerto el vapor francés «Ana María D' Abuco.»

El vecindario se alarmó notablemente temiendo que á bordo hubiera algun apestado.

Hecho el reconocimiento consiguiente se vió que no habia motivos para tales temores, y la tranquilidad volvió á reinar en el vecindario.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	12	14
Acciones Carpetas perpetua 4 por 100 interior	7 90	7 80
Idem id. fin de mes	77 95	77 85
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable al 5 por 100	96'90	96'80
Carpetas provisionales 5 por 100	00 00	00'00
Acciones del Banco de España	472 50	473 00
Id. de la C. A. de Tabacos	439 00	000 00
Cambios sobre París (tanto por ciento)	35 15	35 25
Id. id. Londres pesetas por libra esterlina	34 03	34 10
Paris. Exterior español	91'60	91'47

Buenos Aires.—Oro, 227'25.

En el Corro

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 77'92, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 35'25, las libras á 34 10 y el amortizable á 96 80.

Segunda conferencia

Madrid 14 (11 noche).

Don Carlos de Borbon

Heraldo publica unas declaraciones de don Carlos de Borbón hechas en su residencia veraniega al redactor de dicho periódico, señor Saint-Aubin.

Ha negado don Carlos de Borbón que haya disidencia en el seno del partido, manifestando que este se encuentra cada vez más disciplinado y unido.

Elogia á Navarra diciendo que es la provincia donde está mas acentuada la lealtad.

Declara que el partido carlista no quiere el desorden ni las revueltas políticas para conseguir el triunfo.

Añade que los carlistas apoyarán los planes de reorganización de la escuadra por considerarla necesaria, y, finalmente, cree perjudicial la política del aislamiento, culpando á esa política la pérdida de las colonias.

Terminada la interview don Carlos presentó á doña Berta al distinguido periodista.

Navarrorreverter

Procedente de Alemania ha llegado hoy á Madrid el ex-ministro conservador señor Navarrorreverter.

Aquí en Madrid le han dicho que los tetuanistas pensaban unirse al partido liberal, contestando el Sr. Navarrorreverter que en el Parlamento trataría él este asunto.

A una comisión

Las cifras de gastos é ingresos que figuran en los presupuestos serán sometidas al estudio de una comisión especial.

Los republicanos

Continúan los republicanos trabajando la candidatura para las próximas elecciones municipales.

Hasta la fecha ignórase quienes formarán esa candidatura, aun cuando parece ser que el señor Solmeron quiere que figuren en ella los señores Azcárate, y Piernas Hurtado.

Viaje de un ministro

El jueves saldrá para El Ferrol el ministro de Marina señor Cobián.

Segun ha dicho el ministro piensa obrar con energía en la cuestión de la reciente *novatada* que se dió á un guardia marina.

Sobre la estafa

Toda la prensa habla hoy de la estafa del millon de reales.

María Reina, alma de la estafa ha sido ya detenida.

Después de haber prestado declaración fué conducida en unión de su amiga Eugenia Sanchez á la carcel de mujeres, hallándose las dos incomunicadas.

El gobernador señor Lacierva ha llamado á declarar hoy al jefe de policía judicial, al cual se supone complicado en la estafa.

En su declaración no dijo nada de particular, y únicamente insistió en que es absolutamente falso el hecho de que haya recibido 5 000 duros de los estafadores.

Para esta noche había citado el señor Lacierva al prestamista.

Parece ser que el ministro de Gracia y Justicia señor Santos Guzmán piensa tomar cartas en el asunto.

Para después

Mañana, después de celebrada la apertura de los Tribunales se reunirán los abogados fiscales para juzgar la conducta del teniente fiscal señor Mena en este proceso de estafa.

Una puñalada

En las Vistillas ha ocurrido hoy un sangriento suceso.

Un individuo pegó una puñalada á su padrastro, dejándole en estado grave.

Parece ser que la causa de la agresión fué la irritación del hijo contra su padrastro por los malos tratos que éste daba frecuentemente á su mujer, es decir, á la madre del agresor.

Este fué detenido.

Donativos regios

S. M. el Rey ha dejado en Valladolid dos mil pesetas para los pobres.

La princesa ha dejado con el mismo fin mil quinientas pesetas.

—El alcalde de Valladolid ha recibido un telegrama de S. M. la reina madre dando las gracias por el recibimiento y cariñosa acogida que el pueblo vallisoletano ha dispensado á su augusto hijo.

Las obras de un pantano

Dicen de Murcia que ha llegado á aquella capital el ministro de Agricultura señor Gasset con objeto de inaugurar las obras del pantano de Alfonso XII.

Al dirigirse el señor Gasset al sitio de las obras seguíanle más de cuarenta carruajes.

El "San Francisco,,

Procedente de Fernando Póo ha llegado á Cadiz fondeando en el puerto el vapor *San Francisco*, que traia á bordo cuarenta soldados.

¡Hermosa posesión!

En nuestras posesiones del Muni han repetido los indígenas la comida de españoles.

Dícese que esta vez la víctima fué un comerciante compatriota nuestro.

El oficial señor Colombo salió inmediatamente con un destacamento para el lugar del suceso con objeto de castigar á los indígenas.

A este efecto el destacamento arrasó varios pobiados de salvajes, los cuales huian ocultándose en los árboles al escuchar los estampidos de los mausers.

A ver las maniobras

Dicen de Segovia que se mucha la gente que ha salido para Turégano con objeto de presenciar las maniobras que harán mañana las fuerzas de Artillería.

La infanta Isabel presenciará también las maniobras.

Lamentable desgracia

Dicen de Segovia que ha ocurrido en aquella capital un suceso desgraciado que ha producido penosa impresión.

El hecho fué que estando en una cacería, á uno de los cazadores se le disparó la escopeta yendo á parar el tiro sobre su madre dejándola muerta en el acto.

Desgracia

Valencia.—Una joven llamada María Morales que se hallaba en un convento se arrojó por un balcón produciéndose algunas heridas.

El suceso corrió en seguida por todo Valencia causando la consiguiente dolorosa impresión.

Apenas el suceso habia tenido lugar y la noticia era ya conocida en toda la capital, empezaron los comentarios del accidente haciéndolos cada uno de la manera que le daba la gana, inventándose historias y fantaseándose en gran escala.

La infeliz muchacha declaró poco después, que si se había arrojado por el balcón lo había hecho casi sin darse cuenta y en su deseo de ver á su familia.

En los Balkanes

Sigue siendo cada vez más dificil la situación de Macedonia.

Parece ser que Bulgaria y Servia han llegado ya á un acuerdo acerca de la alianza contra Turquía en caso de que estalle la guerra.

MENCHETA.

Telegramas y telefonemas

Madrid 14 (11'50 noche).

La peste

Procedente de Marsella, ha llegado un barco á Cabo Roca.

Dicho barco ha sido desinfectado.

***

En Marsella se han registrado tras nuevos casos de peste, siendo los tres atacados enfermeros del hospital.

MENCHETA.

De madrugada

Un banquete.-El Canario

Madrid 15 (1 madrugada).

Dicen de Barcelona que en el consulado de Inglaterra se ha celebrado el banquete con que el consul inglés ha obsequiado á los marinos ingleses.

Despues hubo una función en el teatro Tívoli, donde se dieron vivas á España y á Inglaterra.

—El torero *Canario* continúa en estado gravísimo.

Se le está sosteniendo con inyecciones de eter y cafeina.

Está muy postrado.

Ha dormido algo.

MENCHETA.

Explicaciones sobre lo de Palencia

Madrid 15 (2,45 madrugada).

Comunican de Palencia que en vista de las explicaciones dadas por el ministro de Estado señor conde de San Bernardo, el Gobernador de aquella capital ha retirado la dimisión que pensaba presentar.

El alcalde, los senadores y diputados persisten en enviar una protesta á San Sebastián.

Terremoto en Lisboa

Telegrafían de Lisboa que en las últimas horas de la tarde se sintió un violento terremoto.

Faltan detalles de este suceso.

MENCHETA.

El cadaver de Reverte

Madrid 15 (3 madrugada)

Hasta la madrugada de hoy ha sido visitadísimo el cadaver del arrojado diestro Antonio Reverte.

A la conducción á la estación asistirán numerosos aficionados.

La "Gaceta,,

La *Gaceta* que se publicará hoy no contiene asunto alguno de interés.

MENCHETA.

Venta de ovejas

Se venden 72 ovejas, entre ellas hay 20 para picar y 40 tempranas y 12 borregas.

Tambien hay para la venta 100 ovejas gordas para picar. Para informes dirigirse á don Fermin Eguaras, en Barañain. 4 1

Se ha extraviado

un cachorro «Seter» blanco con manchas negras. La persona que sepa su paradero se servirá avisar calle Nueva, número 7, donde se gratificará. 2—1

Venta de cabras

Se venden 60 cabras buenas y de todos los dientes, á disposición de su dueño. Para informes dirigirse á don Tirso Ibañez, vecino de Yesa. 3—1 p

Cubo de roble

Se vende uno de cabida de 300 á 350 cántaros. Informarán en la calle Mayor, tienda de «La Económica.» 6—1 (a)

Venta de hacienda

Por tercera y última vez y á voluntad de sus dueños se sacan á la venta el Coto redondo de Orendain y Zabala y hacienda de Garisoain que en junto componen unas 4.600 robadas, bajo el tipo de 60.000 pesetas en pública y extrajudicial subasta que tendrá lugar en la Notaría del Abogado D. Salvador Echaide, Plaza del Castillo, 39 1.º, á las once de la mañana del dia 23 de los corrientes. Las fincas se hallan inscriptas en el Registro y libres de cargas.

Pamplona 14 de Septiembre de 1903.

15 17 20 3—1

Feria en Burguete

La antiquísima y concurrida feria de ganados que se celebra en esta villa todos los años por el mes de Septiembre, tendrá lugar en el presente los dias 19, 20 y 21 del mismo, y el primer mercado quincenal acostumbrado se celebrará el el dia 3 de Octubre, advirtiéndose que por haberse negado este año varios propietario á ceder las propiedades que en unión de otros componían el prado llamado de la feria, el Ayuntamiento de esta villa con objeto de dar toda clase de facilidades á los ganaderos que concurran á la feria, cede libre y gratuitamente los puestos del terreno comunal del término llamado «Mugacolarrea» para que puedan pastar los ganados que concurran á la feria.

Burguete 5 Septiembre 1903.—El Alcalde Antonio Masip. 8—8

Molino eléctrico

Se anuncia la plaza de molinero eléctrico para el molino eléctrico con tres piedras, de esta villa, pudiendo los solicitantes dirigirse, dando referencias de los puntos donde hayan servido, al Presidente de la Sociedad.

Artajona 12 de Septiembre de 1903.—El Presidente, *Braulio Janices.* x 4—3

Dinero

A militares en servicio activo en los cuerpos de la sexta región.

Generoso Eguía.—Vitoria.

CASA DE PRESTAMOS 6—3

Sangüesa

El día 17 de los corrientes á las nueve de la mañana, previa autorización de la Excma. Diputación, tendrá lugar en la casa consistorial, la subasta de arriendo de las corralizas bajo las condiciones que obran en la secretaría municipal.

Sangüesa 13 Septiembre 1903.—El Alcalde, *Félix Dominguez.* 2—2

Vaca de leche

Se vende una vaca recien parida. Dirigirse á don Bernardo Navaz, vecino de Añezcar 3—3 p

Para cerner harinas

Telas de seda francesas, metálicas y de Zurich.—Herramientas para la Molinería.—Piedras de *La Ferté* y de *La Dordoña* Chapas de todas clases y tamaños para limpias de trigo.—Cribería completa para la Agricultura é Industrias.—Artículos para Cedacería, aros de haya, telas galvanizadas y de latón, enrejedos, mallas, etc. Calle Nueva, 91, Pamplona. 6—5

Sustitutos

Licenciados absolutos, reservas, excedentes de cupo y exceptuados totales se admiten. Para más detalles dirigirse á Manuel Castanera, Paseo de Valencia, 14, Pamplona. x 60—34

Venta de corderos

Y OVEJAS

Se venden 100 corderos, 60 primales y 40 ovejas viejas Para informes dirigirse á don Miguel Martinez de Luco, Mendavia. 6—5

Agencia de vapores

CORREOS Y RAPIDOS

Pasajes para todos los puertos; precios los más baratos: calle Zapatería, 36 y Mayor, 104. D. Apesteguía. 15—6

Papelería Moderna

8 VALENCIA 8

Se acaba de recibir del extranjero un inmenso surtido en objetos de dibujo y escritorio, estuches de metemáticas de varias clases, papel-tela, Whatman, romani, cuadriculado, marquilla, tinta china líquida y en barra, estuches de cartas, escribanías, libros rayados, etc., todo á precios económicos. x 6—1

Aviso á los estancos

Y FUMADORES

Tiene la exclusiva en los libritos de fumar marcas *Salud* y *Escala de la vida* con regalo y sin él, D. Martín Galan, Zapatería, 48. 5—1 (a)

Arriendo de yerbas

El dia 19 del actual á las dos de la tarde tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa el arriendo de las yerbas y aguas de las corralizas de este término municipal para la temporada de invierno, bajo el tipo de postura y demás condiciones que se leerán en el acto de la candela.

Gallipienzo 1.º de Septiembre de 1903.—El alcalde, Vicente Arbe. 1—1

Venta de trigo

Procedente del cobro de las cantidades que la Junta de asociados satisface á los titulares de esta villa, existen en el granero municipal de la misma 700 robos de trigo (próximamente) limpio y de buena calidad, que serán vendidos en pública subasta, en la Sala municipal á las dos de la tarde del dia 18 del actual, bajo el precio y condiciones que se leerán en el acto de la candela.

Gallipienzo 1.º de Septiembre de 1903.—El alcalde, Vicente Arbe. 1—1

Extravío de yegua

El viernes último desapareció del campo de Muru-Astrain una yegua color castaño oscuro, alzada seis cuartas y media, edad cerrada, tiene una letra A en la anca izquierda. La persona que sepa su paradero, se servirá avisar á don Anastasio Nuin, vecino de Muru-Astrain. 3—1 p

Doctor G. S. Mozota

Especialista en las enfermedades de la VIAS URINARIAS, aprobado por la Universidad de Madrid.

CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 6 A 8

Martes y sábados gratis á los pobres, á las 9. Alfonso, 41 pral., derecha, Zaragoza. 10—1

Preparación rápida

y completa para las próximas oposiciones al BANCO DE ESPAÑA por el auxiliar de dicho Establecimiento don Rafael Gonzalez.

Honorarios: 15 pesetas mensuales. Compañía 5 y 7 1.º derecha.

Horas de consulta.—De tres á cinco de la tarde.—Asignaturas sueltas, precios económicos. 6—1

Nodriza

Hay una viuda de 23 años de edad y 15 dias de leche, desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Bajada Carnicerías número 1, 3.º Pamplona. 3—1 g

Se arriendan

las hierbas y aguas de Franco-Andia de 10.000 robadas, desde el 30 del actual al 31 de Diciembre del año corriente: el remate se celebrará á viva voz el sábado 19 de este á las 11 en el cuartito del café Iruña, leyéndose las condiciones en el acto. x 3—3

Tamborilero

Se halla vacante la plaza de tamborilero de la villa de Santesteban retribuida con la asignación anual de ochenta pesetas. 4—3

Se arriendan

los antiguos locales de la *Gran Bretaña* para tiendas, almacenes y talleres. Darán razón calle de San Saturnino 6 y 8 (escritorio). 4—3

Baños de Belascoain

La nueva sociedad propietaria de este antiguo y acreditado establecimiento, deseando colocarlo á la altura de los mejores de la región del Norte, ha ejecutado grandes é importantes obras de reforma en el mismo, cambiándolo radicalmente de como estaba los años anteriores y construyendo un magnífico y nuevo pabellón contiguo, adosando á él una bonita y decorada capilla para el culto.

Los bañistas que en este año acudan, pues, á dicho establecimiento, hallarán en él cómodas habitaciones y dormitorios decorosamente amueblados; espaciosos comedores de primera y segunda clase; excelente servicio de fonda en mesa redonda y restaurant, sala de recreo, billares, juegos de rana y otras distracciones.

Para facilitar y hacer cómoda la asistencia al balneario, la Sociedad ha acordado establecer un rápido servicio diario de carruajes desde esta capital y viceversa, cuyas horas de salida y regreso se anunciarán oportunamente.

Para más detalles é informes dirigirse á la sociedad *Burlada y Belascoain*, Espoz y Mina, 2, principal izquierda Pamplona. 45—45 x

Mélida

El dia 25 de los corrientes y hora de las once de su mañana, tendrán lugar en el salón de remates de este Ayuntamiento, los arriendos en pública subasta de las hierbas del término de esta villa, por la temporada de invierno que darán principio el dia 11 de Noviembre próximo, y terminarán el 15 de Mayo de 1904, pajo el tipo y condiciones que aprobadas por la Excelentísima Diputación foral y provincial, se hallan de manifiesto en Secretaría y á disposición del que guste enterarse y serán leidas en el acto del remate por el Secretario de la misma.

Mélida 12 Septiembre de 1903.—El Alcalde Presidente, Lucas Vicario. 3—3

Muebles

Se venden armarios de escritorio, mesa de idem, bajilleros, espejos, sillerías, cortinones, mesa de comedor y otras más cosas. San Gregorio, núm. 18, piso 3.º 3—5

Agencia de vapores

FUNDADA EL AÑO 1867

Facilito pasajes para Montevideo y Buenos Aires y demás Américas.

Mensajerías marítimas de Burdeos y sus precios, primeras y segundas según la tarifa general, terceras á francos 175, duros 35, oro.

Cargadores-reunidos, francos 140, duros 28, oro, pagaderos en pesetas, al cambio del dia que se extienda el boleto.—Para todos los demás informes dirigirse á Francisco Sarasola, calle del Correo núm. 17 Tolosa. —11

2009 Ministerio de Cultura

¡¡Es el primero y el más acreditado!!

Desconfíese de los imitadores, que no solo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de CALLICIDA y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el CALLICIDA

Exíjase el nombre de ESCRIVA

Véndese en todas las farmacias, droguerías.

CALLICIDA ESCRIVÁ

¡¡22 años de éxito creciente!!

en curacion los CALLOS Y DUREZAS. Es incoloro, no mancha. De aplicacion sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curacion radical

6 REALES FRASCO

Depósito general: *Vda. de J. Escrivá*, farmacia de la Estrella, Fernando V

Fábrica de anisados de Pablo Esparza
VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios á quien los pida

DIGESTIVO CLIN

El más poderoso remedio contra las

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

CLIN Y COMAR – PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

600

SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso los Estreñimientos, Cólicos, Dolores del Higado y de la Vejiga (Erigir la marca de la Muger de 8 piernas).

Se Cura: Una cucharada por la mañana y otra por la noche en un vaso de agua ó de leche

TARIN, Farmacéutico de 1ª Clase, ex-Interno de los Hospitales de PARIS, 9, place des Petits-Pères, 9, y todas las farmacias del mundo entero.

Explotaciones, Material y Publicaciones Avícolas

DE SALVADOR CASTELLO

Oficina Central: Diputación, 373, Barcelona

Enseñanza avícola oficial.—Grandes criaderos especiales de aves reproductoras

Fábrica de incubadoras y material completo para la cria artificial de aves.

Envíase gratis de folletos y catálogos ilustrados 64

L' Assicuratrice Italiana

Compañia de seguros contra los accidentes y de reaseguros, establecida en España con arreglo á la ley y reconocida por R. O. de 22 de Marzo de 1901.

Domicilio social: Milán — Sucursal española: Barcelona

Capital social: Liras 5.000.000 — Banquero: Crédito Lyones

Seguros Individuales-Colectivos-Ferroviarios

Contra la responsabilidad civil.

Debe hacerse el *seguro individual* para obtener, mediante el pago anual de una módica cuota, el capital que se asegure y la Compañía satisface por muerte ó invalidez permanente del asegurado y una indemnización diaria en el caso de invalidez temporal si provienen de accidente sufrido lo mismo en el trabajo habitual como en cualquiera otra ocupación, recreo ó entretenimiento.

Se recomienda tambien, para iguales fines, el *seguro ferroviario*, cuya cuota, pagadera una sola vez, es á razón de tres pesetas por cada 1.000 que la compañía asegure.

Sub Director en Navarra:—EUSEBIO CAÑAS, Mercaderes 21, PAMPLONA.

2 por s. 20—3

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean 8 y 31 Enero, 28 Febrero, 28 Marzo, 25 Abril; 23 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 16 Agosto, 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 5 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 16, de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. Tambien se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabelle y La Guayra admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegacion del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Malaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Aacante, Valencia Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Pamplona.

LA NAVARRA AGRICOLA.—Estafeta, 71, Pamplona

Semillas de todas clases servidas á coste y porte.—(Los agricultores que deseen adquirirlas procuren hacer los pedidos con tiempo).—Abonos para todos los cultivos, primeras materias, instrucciones.—Aparatos para la agricultura de las principales casas nacionales y extranjeras.—Productos para combatir las enfermedades de la vid y del arbolado.—Clasificantes, desacidificante, filtros y demás efectos de bodega.

Dirigirse á M. ERRO y COMPAÑIA, Estafeta, 71, Pamplona.

AGENCIA DE VAPORES

Fundada en el año de 1867

Facilita pasajes para Montevideo y Buenos Aires y demás Américas.

Mensajerías Marítimas de Burdeos, y sus precios, primeras y segundas de la tarifa general terceras á francos 175, duros 35 oro.

Cargadores Reunidos francos 140, duros 28, pagaderos en pesetas al cambio del dia que se extienda al Boletin. Para todos los demás informes dirigirse á Francisco Sarasola, calle Correo, núm. 17, Tolosa. 15—2 p

LA POLAR

Sociedad anónima de Seguros Bilbao

Capital social 100.000.000 de pesetas

Garantías depositadas 50.000.000 de pesetas

Administrador depositario **EL BANCO DE BILBAO**

Ninguna Sociedad en el mundo ha iniciado el seguro con mayores garantías depositadas

SEGUROS SOBRE LA VIDA, á prima fija y con participación en los beneficios.

RENTAS VITALICIAS inmediatas y diferidas.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y SOBRE VALORES.

Agentes y Representantes en todas las provincias

En Pamplona, Para los ramos de incendios, vida y valores: Subdirector, D. RICARDO BELLO, Mayor, 19.

Para el ramo de vida: Delegado de la provincia de Navarra, don Pascasio Sanciñena, Mayor 34, 2.º —8

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000

Reservas y primas 13.294.501,73 **18.294.501'73**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423'53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260'39**

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á *primas más económicas* que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 38, PAMPLONA.

SOLUCION CASES

de hipofosfato de cal

Premiado en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja á la de Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

Baños Viejos

ó

PRIMITIVOS DE FITERO (NAVARRA)

Aguas termales clorurado sódicas fosfatadas ferruginosas de 47º y cinco décimas de temperatura y un caudal abundantísimo.—Temporada balnearia de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Establecimiento á la moderna.—Grandes reformas. Varios comedores.—Restaurant.—Cervecería y refrescos.—Servicios especiales.—Cocina por administración con buenos cocineros y repostero de Madrid. Alimentación sana y variada.—Servicios esmerados.—Habitaciones cómodas y espaciosas.—Salones de recreo lectura, juegos y billar.—Localidad sana Buen panorama. Higiene y salubridad.—Galería con diversos cuartos de baño.—Estufa general y estufa especial.—Sala de hidroterapia.—Precios al alcance de todas las fortunas. Coches para paseo y viajes. Carruajes cómodos en la estación de Castejón, en combinaciones con los trenes.

Gozan de reputación antiquísima las aguas en el reumatismo, gota, escrofulismo, sífiles y artritismo de todas sus formas.—Sitia is urica.—Parálisis centrales y periféricas.—Neuralgias y neurosis.—Consecuencias del traumotismo, luxaciones, fracturas, contusiones, heridas por armas blancas y de fuego etc. Infartos ganglionares. Catarros simples diatericos. Ulceras atónicas y fungosas. Anemia clorosis y enfermedades de la matriz y sus anexos.

Médico Director Dr. D. MARTIN VIEJO Y BACHO.

Para detalles y encargos de habitaciones y coches particulares dirigirse á los baños primitivos de Fitero al Propietario don Francisco Villacampa. —31

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA

la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Oftalmia, etc.

Exíjase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en Paris.

Precio: Píldoras, 4 fr. y 2 fr. 25; Jarabe, 3 fr.

A los cazadores

Gran surtido de escopetas, de todos los sistemas y de los más modernos, de las más acreditadas fábricas españolas y extranjeras.

Todo á precio de fábrica. Los gastos serán de cuenta de la casa.

Se vende asi mismo municiones y objetos de caza de todas clases.

No comprar ni encargar ninguna arma sin visitar antes la acreditada armería de Bertrand Puntos, Pozoblanco, Pamplona. —12

Tratad de curaros con la Legítima

PISTOIA

PLANCHE

Dos Siglos de Exito.

No contiene ni Colchico, ni substancia venenosa.

— CURA —

la Gota, el Reumatismo, el Artritismo, la Diabetes, las Enfermedades del Hígado y de los Riñones.

REUMÁTICOS Y GOTOSOS

Tratamiento por un Año 33 Fr. Por seis Meses: 18 Fr. Franco de porte.

exigir la Marca de Fábrica.

MARQUE DE FABRIQUE

Fcia PLANCHE, en Marsella.

EN TODAS LAS FARMACIAS BIEN SURTIDAS.

Depósito en Tafalla: Farmacia de D. SIXTO JAURRIETA.

Caférnervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los colores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes Docto. Morales. Carretas, 39, Madrid

Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Papel para envolturas

Hay una gran partida para su venta en la imprenta de este periódico; llevándolo todo ó la mitad se dará á precios convencionales. Dirigirse al Conserje de este periódico.

EXQUISITOS

Chocolates

RR. PP.

BENEDICTINOS

Sus clases son tres únicamente 2, 2'50 y 3 pesetas paquete, con canela, sin ella y á la vainilla

De venta en el establecimiento de suscesores de Gabino Udobro. —

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 15 MARTES.—San *Nicomedes*, mártir.—Fué San Nicomedes presbítero de la Iglesia romana. Se valió de su autoridad y celo para alentar y consolar á los cristianos, á fin de que no sucumbiesen en la persecución que padecían. Mas estas obras de caridad llegaron pronto á noticia del Conde Flavio, quien le mandó prender y quiso obligarle á ofrecer incienso á los ídolos. Nicomedes se negó á tan injusta petición y prefirió ser apaleado y después quemado. Ocurrió este martirio á fines del primer siglo.

Tambien se conmemoran hoy San Nicetas y compañeros mártires.

¿Queréis saber quién penetrará más adentro en la sagrada estancia del Corazón de Jesús? El que sea más humilde y más despreciado y más se despoje de todo.

CULTOS

Oficio de la Octava con rito doble y color blanco.

En la Catedral—A las nueve Horas menores y misa.

A las tres y media, vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

El Rosario de los Esclavos á las siete y media.

En San Saturnino. Cuarenta Horas. De cinco y media á siete y media de la tarde.

En San Fermin de Aldapa.—A las seis de la mañana y á las siete de la tarde, setenario á la Virgen de los Dolores.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino—San Saturnino 12, 1.º

San Lorenzo—Casa parroquial.

San Nicolás—San Anton 19 y 21, 2.º

San Juan Bautista.—Dormitaleria 11, 3.º

San Agustín—San Agustín 8, 3.º

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra	Efectivo: Ayer	Hoy
Deuda provincial al 4 por 100	108	108
Deuda municipal al 4 por 100	103	
Crédito Navarro.	189	
La Papelera Española		
Fábrica del Biasoa (Vera)		
Id. id. obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Betelu		
Aguas de Arteta		
Iruña		
Azucarera (Marcilla)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas		
4.ª á 8.ª Séries con 60 por 100 desembolso		
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra		
Id. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad		
Electra-Iratí		
«La Vasconia».		
Aguas minerales de Buriada		
Electra del Kailes		

(Del Boletín de la Bolsa de Pamplona.)

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Francisco Arbes, don Antonio Irurita, don Julian Garro, don Santiago Boli, don Pedro Tejeiro, don Juan Moreno, don Serafin Blanco, don Vicente Guerendiain y don Lorenzo Lanz.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 1; hembras 1.

Defunciones.—Angela Arraiza, de 45 años, de Barbatain, Merced 24, 2.º Victoria Zabalza, de 78 años, de Murillo de Lónguida, Carmen 28, 1.º

Matrimonios Nicolás Lizarraga, de Pamplona con Cecilia Artozqui, de Tiebas.—Jacinto Errea, de Pamplona con Juana Larrea, de Ibiricu.—Raimundo Larraza, con Josefa Arano de Olazagutia.

MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

	ROBO	Doble decálitro
	Reales vellón	*Pesetas*
Trigo	21,00	3,74
Avena	10,00	1,42
Cebada	12,00	2,12
Habas duras	19,00	3,40
Beza	15,50	2,75
Maiz	20,00	3,56
Aiscol	14,50	2,75
Girón	14,50	2,57
Alholva	18,00	3,20
Ezcandia	10,00	1,80

MUSICA

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	15'8
Id. mínima de ayer	6'2
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros.	725,7
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	311

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer:

De causa pendiente	31
Arresto mayor	9
En compurgación de menores	10
	50

Pasatiempos

CHARADA

Remitida por «Rosa Pálida».

En un ameno jardín
y cogiendo mariposas,
me encontré con una niña
que cortaba lindas rosas.
—¿Como te llamas, la dije
Jarmin, azucena ó lirio?
y ella contestó extrañada
mirándome con cariño.
—*Primera dos*, es mi nombre
y *tercera*, mi apellido.
Entonces yo contesté
regalandola un anillo
—Pues yo me llamo mi *todo*,
que es tu nombre y apellido.

Solucion á la charada publicada el dia 12:

RE-JU-VE-NE-CI-DO

No se han recibido soluciones,

BUZON.

«Un chulo aburrido». Si no escriben ustedes las tarjetas con claridad tendré que renunciar al gusto de leerlas. Escríbanlas aunque sea con mayúsculas.

«Uno que le gusta la flor... en...»—Arreglando un poco el último verso, puede pasar.

«Uno de la The Fly, amigo del Chupito».—No le puedo complacer á usted porque no admito rombos.

«Uno que se pirra por la C. O.»—Está bastante mal hecha.—Al quinto verso le falta una sílaba.

«Pepe Botella».—La primera queda admitida. Observo que de una á otras, suele haber una diferencia bastante regular.

«Un abonado á don Pancho».—Admitidas la primera charada y el geroglífico.

«Un amigo íntimo de D. Cándido y de Garcilaso».—Si ¿eh? Pues buenos amigos tienes, Benito. En prueba de la buena amistad que nos une y para que no se entretenga V. mandando copias, la arrojaremos al cesto.

«Maza».—Aparte de que es muy sencilla, tiene un cuarto verso, que suena como un tiro de cañón.

«Buesa pecho noble». Admitidas.

«Tripotachuri».—No está mal, pero resulta muy fácil.

«El elefante amaestrado».—Entra en turno.

«Un despechado de D. Cándido».—Vaya pues favor por favor. V. puede cantar esto, con música de *Las Zapatillas* ó cualquier otra que tenga más á mano.

Las cosas que manda
al cesto váuse sin parar,
porque tan desgraciadas son
que no se pueden publicar, etc,

«El vizconde de Sangüesa».—Otro gracioso de siete suelas.

«Cardonay».—No sirve.

«Chandrios».—Se aprovechará.

«Un sabio con antiparras». El apellido de la núm. 6, me parece bastante inverosímil.

DON CÁNDIDO.

2008 Ministerio de Cultura